

Zachęcamy do skorzystania z wersji elektronicznej tego formularza. Znajdziesz ją na stronie <https://podatkowo.pl/podatek-z-niemiec-formularz/>.

### Abyśmy mogli Cię rozliczyć dostarcz:

- 1) **wypełniony** poniższy formularz danych,
- 2) druki obcojęzyczne podpisz w polach 47 i 112 (jeżeli rozliczasz się z małżonkiem/ą wymagane są podpisy obojga małżonków),
- 3) dokument od pracodawcy Lohnsteuerbescheinigung lub wszystkie rozliczenia miesięczne Abrechnung der Brutto/Netto-Bezüge,
- 4) zaświadczenie o dochodach w Polsce - zaświadczenie UE/EOG (EU/EWR) - wypełnia i poświadcza urząd skarbowy (jeśli podatnik rozlicza się wraz z małżonkiem należy uwzględnić również dane małżonka/i),
- 5) jeśli posiadasz, dołącz kopię dokumentu z nadaniem Steuernummer i Identifikationsnummer (np. decyzja podatkowa z roku poprzedniego)
- 6) jeśli byłeś zameldowany w Niemczech, załącz kopię dokumentu poświadczającego ten fakt,
- 7) potwierdzenie prowadzenia rachunku z banku (jeżeli właścicielem rachunku jest osoba trzecia, prosimy o kontakt z naszym biurem),
- 8) kopia dowodu osobistego.

### **BARDZO WAŻNE**

Jeżeli w 2021 roku pracowałeś zarówno w **Polsce jak i w Niemczech**, musisz rozliczyć się na polskim PIT 36 ZG. Więcej informacji znajdziesz na naszej stronie <https://podatkowo.pl/pit-36-zg/>

Listę niezbędnych dokumentów do naliczenia ulg znajdziesz w "Informatorze o ulgach" na następnej stronie. Zeskanuj lub zrób zdjęcia wypełnionego formularza i wyślij nam pocztą elektroniczną na adres [bok@podatkowo.pl](mailto:bok@podatkowo.pl) lub pocztą tradycyjną na adres:

**DORFIN Group Sp. z o. o.**

**ul. Świętojańska 47/48**

**80-840 Gdańsk**

### **DANE DO PRZELEWU**

- Nr konta: 45 1240 5400 1111 0010 3629 8915
- Odbiorca przelewu: DORFIN Group Sp. z o. o.
- Tytuł przelewu: imię i nazwisko klienta / rozliczenie podatku Niemcy 2021



## CENNIK

USŁUGA	CENA
Wstępna kalkulacja zwrotu podatku (zaliczana na poczet rozliczenia)	120 PLN
Podstawowe rozliczenie za jeden rok podatkowy bez ulg	350 PLN
Rozliczenie <ul style="list-style-type: none"><li>ze współmałżonkiem;</li><li>z odliczeniem składek ubezpieczeniowych ZUS;</li><li>z odliczeniem kosztów odzieży roboczej.</li></ul>	420 PLN
Rozliczenie z odliczeniem z tytułu „podwójnego gospodarstwa domowego”.	470 PLN
Rozliczenie delegacji.	550 PLN
Każda dodatkowa ulga niewymieniona w cenniku.	+50 PLN
Rozliczenie dochodów zagranicznych w polskim urzędzie skarbowym.	od 180 PLN

## INFORMATOR O ULGACH

### ULGI PRZYŚLUGUJĄ JEŚLI ZAROBILIŚ W 2021 ROKU WIĘCEJ NIŻ 9 744 EURO

#### DOJAZD DO PRACY

Jeśli dojeżdżałeś do pracy na własny koszt – załącz potwierdzenie (np. kopie biletów, paragonów za paliwo, kopię dowodu rejestracyjnego samochodu).

#### PODWÓJNE GOSPODARSTWO DOMOWE

Dołącz potwierdzenie prowadzenia podwójnego gospodarstwa domowego:

- Akt małżeństwa i zaświadczenie o wspólnym zameldowaniu z małżonkiem/ą lub
- Kopia umowy najmu lub akt własności mieszkania w Polsce

(Jeżeli gospodarstwo domowe powadzone jest i utrzymywane z budżetu rodzica lub rodziców, a osoba pracująca zajmuje w tym mieszkaniu np. jeden pokój i nie ponosi z tego tytułu żadnych kosztów, to nie możemy mówić o prowadzeniu dwóch gospodarstw domowych).

Dodatkowo potwierdzenie poniesionych kosztów:

- Umowa najmu mieszkania w Niemczech wraz z potwierdzeniem uiszczonych z tego tytułu opłat  
(Wielkość drugiego domu wynajętego w miejscu pracy może wynosić maksymalnie 60 metrów kwadratowych. W przeciwnym razie nie będzie możliwe odliczenie całości kosztów najmu)



- Potwierdzenie przebytych podróży do Polski: kopia biletów lub paragonów za paliwo wraz z kopią dowodu rejestracyjnego samochodu, zaświadczenie o stanie licznika z początku i końca roku (podróże do Polski nie częściej niż raz w tygodniu).

#### ODLICZENIE DELEGACJI

- Zaświadczenie od pracodawcy potwierdzające pracę na delegacjach z wyszczególnieniem godzin, dni oraz miejsc wykonywania pracy.

#### ULGA NA MAŁŻONKĘ

- Akt małżeństwa na druku europejskim.
- Zaświadczenie o dochodach w Polsce – **zaświadczenie UE/EOG (EU/EWR)**– wspólne dla obojga małżonków.

#### ODLICZENIE RZECZY ZAKUPIONYCH W CELACH SŁUŻBOWYCH

- Potwierdzenie zakupu.

#### ODLICZENIE SKŁADEK ZUS

- Zaświadczenie od pracodawcy potwierdzające zapłacone kwoty składek do ZUS.





## FORMULARZ DANYCH ZA ROK 2021 NIEMCY

### DANE OSOBOWE

Imiona i nazwisko	
Data urodzenia	
Identifikationsnummer (IdNr.)	
Steuernummer i nazwa urzędu, który wydał numer	
Adres w Polsce	
Adres w Niemczech	
Czy w 2021 roku przebywałeś w Niemczech minimum 183 dni?	
Telefon kontaktowy	
E-mail	
Stan cywilny * od kiedy:	

### OSOBA UPOWAŻNIONA DO KONTAKTU

Imię i nazwisko	
Numer telefonu kontaktowego	
E-mail	

### DANE OSOBOWE WSPÓŁMAŁŻONKA

Imiona i nazwisko	
Data urodzenia	
Identifikationsnummer (IdNr.)	
Steuernummer	
Dochody brutto współmałżonka w Polsce w 2021 roku.	
Dochody brutto współmałżonka w Niemczech w 2021 roku.	

### ZATRUDNIENIE W NIEMCZECH W 2021R..

NAZWA PRACODAWCY	DATA ROZPOCZĘCIA PRACY W 2021R.	DATA ZAKOŃCZENIA PRACY W 2021R.



### PYTANIA DODATKOWE

Jaki zawód wykonywałeś w Niemczech?	
Czy składałeś wniosek o niemiecki zasiłek na dzieci Kindergeld?	
Czy pobierałeś inne świadczenia w Niemczech?	
Czy pracowałeś w Polsce w roku 2021? <i>Jeżeli tak, pamiętaj o konieczności rozliczenia na polskim PIT 36/ZG <a href="https://podatkowo.pl/pit-36-zg/">https://podatkowo.pl/pit-36-zg/</a></i>	

### WYPEŁNIJ W PRZYPADKU WNIOSKOWANIA O ODLICZENIE ULG

Czy pracodawca płacił diety/ zapewniał wyżywienie?	
Czy pracował zapewniał zakwaterowanie?	

### DOJAZDY DO PRACY W NIEMCZACH

Miejsce zamieszkania w Niemczech.	Miejsce wykonywania pracy w Niemczech.	Odległość w jedną stronę (w km).	Ilość dni, w których dojeżdżałeś na własny koszt.	Pojazd.

### PODRÓŻE DO POLSKI

Miejscowość wyjazdu w Niemczech.	Miejscowość docelowa w Polsce.	Odległość w jedną stronę (w km).	Łączna liczba przejazdów.	Pojazd.



BANK	
Nazwa banku	
Imię i nazwisko właściciela konta	
Adres właściciela konta (podany w banku)	
NUMER KONTA BANKOWEGO	
KOD SWIFT (zazwyczaj 8 znaków)	

Oświadczam, że zapoznałem się z „Zasadami rozliczenia podatkowego” oraz, że podane przeze mnie dane są prawidłowe.

data.....

Podpis .....

Oświadczam, że do kontaktu, otrzymywania i udzielania informacji w sprawach związanych z rozliczeniem podatkowym za rok 2021 upoważniam .....(imię i nazwisko pełnomocnika), zamieszkałego/zamieszkałą pod adresem .....(adres pełnomocnika).

data.....

Podpis .....



# ZASADY ROZLICZENIA PODATKOWEGO

Dokumenty potrzebne do wykonania Państwa rozliczenia z niemieckim urzędem skarbowym prosimy przysyłać listem poleconym. W szczególności chodzi o podpisane przez klienta formularze podatkowe. Wypełniony i zeskanowany formularz danych można wysłać do naszego biura pocztą elektroniczną na adres [bok@podatkowo.pl](mailto:bok@podatkowo.pl). Istnieje możliwość dostawienia pojedynczych dokumentów pocztą elektroniczną, należy jednak potwierdzić odebranie tego pliku przez pracowników naszego biura.

## KOMPLETNA DOKUMENTACJA

- Dokumenty potrzebne do rozliczenia są przysyłane do niemieckiego urzędu skarbowego w kolejności wpłynięcia kompletu dokumentów do naszego biura.
- W przypadku wnioskowania o ulgi podatkowe, do których nie zostaną dostarczone odpowiednie dokumenty, biuro nie daje gwarancji osiągnięcia założonego wyniku rozliczenia. Jednocześnie informujemy, że przeprowadzone kalkulacje są szacunkowe i mogą się różnić od wyniku rozliczenia z decyzji podatkowej. W takich przypadkach prosimy o kontakt z biurem w celu sprawdzenia rozbieżności.

## TERMINY

Termin złożenia deklaracji podatkowej za rok 2021 w niemieckim urzędzie skarbowym mija 31.07.2022.

## REZYGNACJA Z USŁUGI

Klient ma prawo odstąpić od umowy w każdym czasie. Jest to jednak równoznaczne z poniesieniem wynagrodzenia adekwatnego do nakładów poniesionych w celu należytego wykonania usługi. Na przykład, jeżeli klient zrezygnuje z usługi przed wysłaniem jego deklaracji podatkowej, wówczas DORFIN Group sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do opłaty ryczałtowej w wysokości 120 złotych (sto dwadzieścia złotych) odpowiadającej kosztowi przygotowania wstępnej kalkulacji. Jeżeli klient zrezygnuje z usługi po wysłaniu jego deklaracji podatkowej, DORFIN Group Sp. z o.o. zatrzyma całą dotychczas wpłaconą cenę, gdyż wysłanie deklaracji podatkowej dla klienta jest równoznaczne z wykonaniem usługi.





Informacja na temat administratora danych osobowych oraz przetwarzania danych osobowych Klientów firmy DORFIN Group Spółka z o.o.

1) W świetle prawa, firma DORFIN Group Spółka z o.o. z siedzibą w Gdańsku, jest administratorem Państwa danych osobowych (nie Państwa pracowników), w zakresie uzyskanym przy zawieraniu umowy o świadczenie usług oraz w trakcie jej trwania.

Oznacza to, że odpowiada za ich wykorzystanie w sposób bezpieczny, zgodny z umową oraz obowiązującymi przepisami.

Do danych tych należą: dane identyfikacyjne (imiona i nazwisko, numer pesel oraz zagraniczne numery identyfikacyjne), dane adresowe (adres zamieszkania, numery telefonów, adresy e-mail) – bez nich nie moglibyśmy zawrzeć i realizować umowy.

2) Państwa dane osobowe uzyskane przy zawieraniu umowy oraz w trakcie jej trwania są wykorzystywane w następujących celach:

- zawarcia i wykonania łączącej nas umowy, w tym zapewnienia poprawnej jakości usług – przez czas trwania umowy i rozliczeń po jej zakończeniu (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 b) RODO, podstawę tę będziemy nazywać w skrócie „wykonaniem umowy”);
- wykonania ciężących na nas obowiązków prawnych, np.: wystawianie i przechowywanie faktur oraz dokumentów księgowych. Z danych potrzebnych do realizacji obowiązków prawnych będziemy korzystać:
  - a) przez czas wykonania obowiązków, np. wystawienia faktury (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 c) RODO; podstawę tę będziemy nazywać „obowiązkiem prawnym”); przez czas, w którym przepisy nakazują nam przechowywać dane, np. podatkowe (podstawa prawna: obowiązek prawny);  
lub
  - b) przez czas, w którym możemy ponieść konsekwencje prawne niewykonania obowiązku, np. otrzymać karę finansową od urzędów państwowych (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 f) RODO; podstawę tę będziemy nazywać „naszym prawnie uzasadnionym interesem”);
  - c) wykrywania nadużyć i zapobiegania im – przez czas trwania umowy (podstawa prawna: wykonanie umowy), a następnie przez okres, po którym przedawnią się roszczenia wynikające z umowy, a w przypadku dochodzenia przez nas roszczeń lub zawiadamiania właściwych organów – przez czas trwania takich postępowań (podstawa prawna: nasz prawnie uzasadniony interes);
- wsparcia obsługi, w tym poprzez informowanie o wymaganych płatnościach w urzędach właściwych dla zabezpieczenia społecznego i urzędach skarbowych – przez czas trwania umowy (podstawa prawna: nasz prawnie uzasadniony interes).

3) We wskazanych wyżej celach nie będziemy dokonywać profilowania, czyli zautomatyzowanej analizy Państwa danych i opracowania przewidywań na temat preferencji lub przyszłych zachowań.

4) Państwa dane przekazujemy wyłącznie organom państwowym, jak urzędy właściwe dla zabezpieczenia społecznego, urząd skarbowy, urzędy statystyczne, Policja, prokuratura, komornik – wyłącznie w celach określonych przepisami prawa i na podstawie umowy (bez przekazania danych nie moglibyśmy zarejestrować Państwa w urzędach dotyczących zabezpieczenia społecznego, wysłać deklaracji podatkowej, czy odpowiedzieć na zapytanie organów ścigania). Nie potrzebujemy na to odrębnej zgody, gdyż jest to nasz prawny obowiązek – dopóki łączy nas z Państwem umowa, a także (zgodnie z przepisami podatkowymi) 5 lat po jej rozwiązaniu (podstawa: obowiązek prawny).

5) Jeśli płacą nam Państwo za pośrednictwem np. banku lub instytucji płatniczej, to wejdziesz w posiadanie informacji o tym, z jakiego konta, w jakiej instytucji dokonali Państwo zapłaty. Dane te będziemy przetwarzać w celu sprawdzenia, czy dokonali Państwo poprawnej zapłaty, a w razie potrzeby także w celu dokonania zwrotów (podstawa: wykonanie umowy), w celu ustalenia, dochodzenia i obrony roszczeń oraz w celach tworzenia statystyk i analiz (podstawa: nasz prawnie uzasadniony interes).

6) Obecnie nie planujemy przekazywać Państwa danych poza EOG (obejmujący Unię Europejską, Norwegię, Liechtenstein i Islandię).

7) Mogą Państwo złożyć do nas wniosek (dotyczący danych osobowych) o:

- a) sprostowanie (poprawienie) danych;
- b) usunięcie danych przetwarzanych bezpodstawnie lub umieszczonych w naszych serwisach internetowych;
- c) ograniczenie przetwarzania (wstrzymanie operacji na danych lub nieusuwanie danych – stosownie do złożonego wniosku);
- d) dostęp do danych (o informację o przetwarzanych przez nas danych oraz o kopię danych);
- e) przeniesienie danych do innego administratora danych lub do Państwa (w zakresie określonym w art. 20 RODO).

Z tych praw mogą Państwo skorzystać, składając wniosek w naszym Biurze. Zakres każdego z tych praw oraz sytuacje, w których można z nich skorzystać, wynikają z przepisów prawa. To, z którego uprawnienia mogą Państwo skorzystać, zależy będzie np. od podstawy prawnej wykorzystywania przez nas Państwa danych oraz od celu ich przetwarzania.

8) Jeżeli wykorzystanie przez nas Państwa danych nie jest konieczne do wykonania umowy, realizacji obowiązku prawnego lub nie stanowi naszego prawnie uzasadnionego interesu, możemy prosić o wyrażenie zgody na określone sposoby wykorzystania Państwa danych. Udzieloną nam zgodę mogą Państwo w każdej chwili wycofać (nie będzie to wpływać na zgodność z prawem wykorzystania Państwa danych przed cofnięciem takiej zgody).

9) Mają Państwo prawo wnieść skargę do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, jeżeli uważają Państwo, że przetwarzanie Państwa danych osobowych narusza przepisy prawa.

**10) Kontakt z administratorem danych osobowych:**

DORFIN Group Spółka z o.o.

80-840 Gdańsk

ul. Świętojańska 47/48

tel. 58 350 91 71

mail: [admin@dorfingroup.pl](mailto:admin@dorfingroup.pl)

zapoznałem się z treścią powyższej informacji (data i czytelny podpis) .....

